II

(Nicht veröffentlichungsbedürftige Rechtsakte)

KOMMISSION

ENTSCHEIDUNG DER KOMMISSION

vom 23. Juli 1993

mit Sonderbedingungen für die Einfuhr von Fischereierzeugnissen mit Ursprung auf den Färöer Inseln

(93/494/EWG)

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft,

gestützt auf die Richtlinie 91/493/EWG des Rates vom 22. Juli 1991 zur Festlegung von Hygienevorschriften für die Erzeugung und die Vermarktung von Fischereierzeugnissen (1), insbesondere auf Artikel 11,

in Erwägung nachstehender Gründe:

Eine Sachverständigengruppe der Kommission hat die Färöer Inseln besucht, um die Erzeugungs-, Lager- und Vermarktungsbedingungen für Fischereierzeugnisse zu überprüfen.

Die Rechtsvorschriften der Färöer Inseln im Bereich der Gesundheitsüberwachung und -kontrolle der Fischereierzeugnisse können als denjenigen der Richtlinie 91/493/EWG gleichwertig betrachtet werden.

Die zuständige Dienststelle auf den Färöer Inseln, die Heilsufrødiliga Starvsstovan (Food and Environmental Institute) und ihr Inspektionsdienst Division of Fishery sind entsprechend ausgerüstet, um die Anwendung der geltenden Rechtsvorschriften wirksam überprüfen zu können.

Die Einzelheiten der Gesundheitsbescheinigung gemäß Artikel 11 Absatz 4 Buchstabe a) der Richtlinie 91/493/EWG müssen die Feststellung eines Bescheinigungsmusters, die Wahl der Sprache oder Sprachen, in der die Bescheinigung erstellt werden muß, und die Amtsbezeichnung des Unterzeichneten umfassen.

Gemäß Artikel 11 Absatz 4 Buchstabe b) der Richtlinie 91/493/EWG muß auf den Verpackungen der Fischereierzeugnisse eine Markierung angebracht werden, die den Namen des Drittlandes und die Zulassungsnummer des Ursprungsbetriebs oder Fabrikschiffs umfaßt.

Gemäß Artikel 11 Absatz 4 Buchstabe c) der Richtlinie 91/493/EWG ist ein Verzeichnis der zugelassenen Betriebe und/oder Fabrikschiffe zu erstellen. Dieses Verzeichnis muß auf der Grundlage einer Mitteilung an die Kommission vom Food and Environmental Institute erstellt werden. Das Food and Environmental Institute muß sich daher vergewissern, daß die diesbezüglichen Bestimmungen von Artikel 11 Absatz 4 der Richtlinie 91/493/EWG eingehalten werden.

Das Food and Environmental Institute hat amtliche Garantien hinsichtlich der Einhaltung der Regeln von Kapitel V des Anhangs der Richtlinie 91/493/EWG und von Anforderungen hinsichtlich der Zulassung der Betriebe und Fabrikschiffe gegeben, die den Anforderungen der Richtlinie gleichwertig sind.

Die in dieser Entscheidung vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des Ständigen Veterinärausschusses —

HAT FOLGENDE ENTSCHEIDUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Die Heilsufrødiliga Starvsstovan (Food and Environmental Institute) ist die zuständige Stelle auf den Färöer Inseln, die befugt ist, die Übereinstimmung der Fischereierzeugnisse mit den Anforderungen der Richtlinie 91/493/EWG zu überprüfen und zu bescheinigen.

(1) ABl. Nr. L 268 vom 24. 9. 1991, S. 15.

Artikel 2

Die Fischereierzeugnisse mit Ursprung auf den Färöer Inseln müssen folgende Bedingungen erfüllen :

1. Jeder Sendung muß das Original einer Gesundheitsbescheinigung nach dem Muster in Anhang A beigefügt sein, das numeriert, ordnungsgemäß ausgefüllt, mit dem Datum versehen und unterzeichnet ist und aus einem einzigen Blatt besteht.

2. Die Erzeugnisse müsen von einem in dem Verzeichnis von Anhang B aufgeführten zugelassenen Betrieb oder Fabrikschiff stammen.

4. Jede Verpackung muß unverwischbar die Angabe „Färöer Inseln" und die Zulassungsnummer des Ursprungsbetriebs oder Fabrikschiffs tragen ; davon ausgenommen sind unverpackte gefrorene, für die Konservenindustrie bestimmte Fischereierzeugnisse.

Artikel 3

(1) Die Bescheinigung gemäß Artikel 2 Punkt 1 muß mindestens in einer der Amtssprachen des Mitgliedstaats ausgestellt werden, in dem die Kontrollen erfolgen.

(2) Die Bescheinigung muß den Namen, die Amtsbezeichnung und die Unterschrift des Vertreters des Food and Environmental Institute sowie das Amtssiegel des Food and Environmental Institute in einer Farbe tragen, die sich von der Fabe der übrigen Angaben auf der Bescheinigung unterscheidet.

Artikel 4

Diese Entscheidung gilt ab 1. Oktober 1993.

Artikel 5

Diese Entscheidung ist an alle Mitgliedstaaten gerichtet.

Brüssel, den 23. Juli 1993

Für die Kommission

René STEICHEN

Mitglied der Kommission

ANHANG A

GESUNDHEITSBESCHEINIGUNG

für Fischereierzeugnisse mit Ursprung auf den Färöer Inseln, die für die Europäische Wirtschaftsgemeinschaft bestimmt sind

Bezugsnr.:

Versandland*: Färöer Inseln

Zuständige Behörde: Heilsufrødiliga Starvsstovan (Food and Environmental Institute)

Inspektionsdienststelle: Division of Fishery

I. Identifizierung der Fischereierzeugnisse

Bezeichnung des Erzeugnisses:

— Art (wissenschaftliche Bezeichnung): .....

— Zustand und Art der Behandlung (1): .....

Gegebenenfalls Codenummer: .....

Art der Verpackung: .....

Zahl der Packstücke: .....

Eigengewicht: .....

Vorgeschriebene Lager- und Beförderungstemperatur: .....

II. Ursprung der Fischereierzeugnisse

Name(n) und amtliche Zulassungsnummer(n) des/der Betriebe(s) oder des/der Fabrikschiffe(s), die von dem Food and Envrionmental Institute zur Ausfuhr nach der Gemeinschaft zugelassen sind:

.....

.....

.....

.....

.....

III. Bestimmung der Fischereierzeugnisse

Die Fischereierzeugnisse werden versandt

von: .....

(Versandort)

nach: .....

(Bestimmungsort und Land)

mit folgendem Beförderungsmittel: .....

Name und Anschrift des Versenders: .....

.....

.....

Name des Empfängers und Anschrift des Bestimmungsortes: .....

.....

.....

IV. Bescheinigung

Der amtliche Inspektor bescheinigt, daß die vorstehend beschriebenen Fischereierzeugnisse

1. gemäß den Hygienevorschriften der Richtlinie 92/48/EWG oder, wenn sie von Fabrikschiffen stammen, gemäß den Hygienevorschriften von Kapitel I des Anhangs der Richtlinie 91/493/EWG gefangen und an Bord der Fischereifahrzeuge behandelt worden sind;

2. gemäß den Anforderungen der Kapitel II, III und IV des Anhangs der Richtlinie 91/493/EWG auf hygienische Weise angelandet, behandelt und gegebenenfalls verpackt, zubereitet, verarbeitet, gefroren, aufgetaut oder gelagert worden sind;

(1) Lebend, gekühlt, gefroren, gesalzen, geräuchert, in Konserven usw.

3. gemäß Kapitel V des Anhangs der Richtlinie 91/493/EWG einer Gesundheitskontrolle unterworfen worden sind;

4. gemäß den Kapiteln VI, VII und VIII des Anhangs der Richtlinie 91/493/EWG verpackt, identifiziert und befördert worden sind;

5. nicht von giftigen oder Biotoxine enthaltenden Arten stammen;

6. den organoleptischen, parasitologischen, chemischen oder mikrobiologischen Anforderungen entsprechen, die für bestimmte Kategorien von Fischereierzeugnissen mit der Richtlinie 91/493/EWG und den dazu erlassenen Durchführungsentscheidungen festgelegt worden sind.

7. Gefrorene oder verarbeitete Muscheln stammen aus Erzeugungsgebieten, für welche Bedingungen gelten, die denen mindestens gleichwertig sind, welche mit der Richtlinie 91/492/EWG des Rates festgelegt wurden.

Ausgefertigt in ....., am .....
(Ort) (Datum)

Stempel
offiziel

.....
Unterschrift des amtlichen Inspektors

(Name in Großbuchstaben und Amtsbezeichnung)

ANHANG B

Verzeichnis der zugelassenen Betriebe und Fabrikschiffe

Nummer	Name	Anschrift	Zugelassen bis
I. Betriebe			
101	P/F Norðurfisk	Árnafjørður	1. 11. 1994
102	P/F Kósin	Klaksvík	1. 11. 1994
103	P/F Eyst-lax	Klaksvík	1. 11. 1994
104	P/F Regulus	Klaksvík	1. 11. 1994
105	P/F Andreas Sørensen	Hvannasund	1. 11. 1994
106	P/F Hvannasunds Fiskavirki	Norödepil	1. 11. 1994
107	P/F Klaksvíkar Roykivirki	Klaksvík	1. 11. 1994
108	P/F Northern Fish Cold Storage Ltd	Klaksvík	1. 11. 1994
109	P/F Calder Seafood	Klaksvík	1. 11. 1994
110	Jákup Eli Steffensen	Árnafjøröur	1. 11. 1994
111	Evald Weihe	Skála	1. 11. 1994
112	P/F Glyvra Skerivirki	Glyvrar	1. 11. 1994
113	Hans Høghamar	Eiði	1. 11. 1994
114	P/F Nósi	Oyndarfjørður	1. 11. 1994
115	P/F Atlantic Seafish	Toftir	1. 11. 1994
116	P/F Faroe Fishfarming	Søldarfjørður	1. 11. 1994
117	I/F Esalar	Oyrarbakki	1. 11. 1994
118	P/F Kári Hansen	Strendur	1. 11. 1994
119	P/F Fiskamarknaður Føroya	Toftir	1. 11. 1994
120	Kristian Hansen	Fuglafjørður	1. 11. 1994
121	P/F Handlis & Frystivirkið	Fuglafjørður	1. 11. 1994
122	P/F Harfrost	Fuglafjørður	1. 11. 1994
123	P/F Fiskavirkið í Gøtu	Norðagøta	1. 11. 1994
124	Joen J. M. Jacobsen	Glyvrar	1. 11. 1994
125	P/F Kassavirkið á Bakka	Glyvrar	1. 11. 1994
126	P/F Lynfrost	Saltangará	1. 11. 1994
127	P/F Nykur	Toftir	1. 11. 1994
128	Hans J. Højgaard	Runavík	1. 11. 1994
129	P/F Frost	Leirvík	1. 11. 1994
130	P/F Norðís	Eiði	1. 11. 1994
131	P/F O. C. Joensen	Oyri	1. 11. 1994
132	P/F Stranda Flakavirki	Strendur	1. 11. 1994
133	P/F Pelagos	Fuglafjørður	1. 11. 1994
134	P/F Fiskpakk	Oyndarfjørður	1. 11. 1994
135	P/F Vaðhorn	Strendur	1. 11. 1994
136	P/F Enniberg (Farcod)	Skála	1. 11. 1994
137	Nevið	Runavík	1. 11. 1994
138	Steingrím Joensen	Toftir	1. 11. 1994
139	Joen J. Johannesen	Søldarfjørður	1. 11. 1994
140	P/F Bacalao	Tórshavn	1. 11. 1994
141	P/F Víkavirkið	Haldarsvík	1. 11. 1994
142	P/F Vestmanna Fiskavirki	Vestmanna	1. 11. 1994
143	P/F H. J. Niclassen	Hesti	1. 11. 1994
144	Salemon Jacobsen	Kollafjørður	1. 11. 1994
145	P/F Flakavirkið Berg	Nólsoy	1. 11. 1994
146	Kjartan Jacobsen	Kaldbak	1. 11. 1994
147	P/F Vestsalmon	Kollafjørður	1. 11. 1994
148	P/F Salmfood	Kollafjørður	1. 11. 1994
149	Eirikur Samuelsen	Haldarsvík	1. 11. 1994
150	P/F Laxfisk	Hósvík	1. 11. 1994
151	Neystið hjá Ingolf	Norðskála	1. 11. 1994

Nummer	Name	Anschrift	Zugelassen bis
152	P/F Føroya Havsøla	Kaldbak	1. 11. 1994
153	P/F Tór Seafood	Saltangará	1. 11. 1994
154	Kaj Aage Jensen	Haldarsvík	1. 11. 1994
155	P/F Sammfisk	Tórshavn	1. 11. 1994
160	P/F Snarfrost	Miðvágur	1. 11. 1994
161	P/F Sørvágs Flakavirki	Sørvágur	1. 11. 1994
162	P/F 28/11-1986 (Kovin)	Sandavágur	1. 11. 1994
164	P/F West Prawns	Sandavágur	1. 11. 1994
170	P/F Skopunar Flakavirki	Skopun	1. 11. 1994
171	P/F Sands Fiskavirki	Sandur	1. 11. 1994
172	P/F Belofisk	Sandur	1. 11. 1994
180	P/F Á Tjørn	Vági	1. 11. 1994
181	P/F Tvøroyrar Flakavirki	Tvøroyri	1. 11. 1994
182	P/F Suðuroyar Roykivirki	Porkeri	1. 11. 1994
183	P/F Polarfrost	Vági	1. 11. 1994
184	P/F Fiscofar	Lopra	1. 11. 1994
185	P/F Sammvirki	Nes, Hvalba	1. 11. 1994
187	P/F Þroex	Hvalba	1. 11. 1994
188	P/F Á Mølini	Sumba	1. 11. 1994

II. Fabrikschiffe

Nummer	Name	Anschrift	Zugelassen bis
200	Artic Viking	Kollafjørður	1. 11. 1994
203	Enniberg	Tórshavn	1. 11. 1994
205	Hvilvtenni	Leirvík	1. 11. 1994
206	Høgifossur	Sandavágur	1. 11. 1994
209	Ocean Castle	Skáli	1. 11. 1994
210	Oknin	Saltangará	1. 11. 1994
211	Olympic Champion	Kollafjørð	1. 11. 1994
214	Skálaberg	Klaksvík	1. 11. 1994
215	Sólborg	Vágur	1. 11. 1994
216	Ran	Vágur	1. 11. 1994
217	Sundaberg	Klaksvík	1. 11. 1994
218	Vesturvón	Sørvágurur	1. 11. 1994
220	Polar Sea	Tórshavn	1. 11. 1994
221	Beinir	Tórshavn	1. 11. 1994
227	Norðbúgvin	Tórshavn	1. 11. 1994
228	Sævarklettur	Dalur	1. 11. 1994